

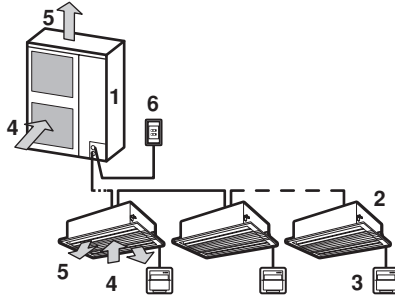


# Üzemeltetési kézikönyv

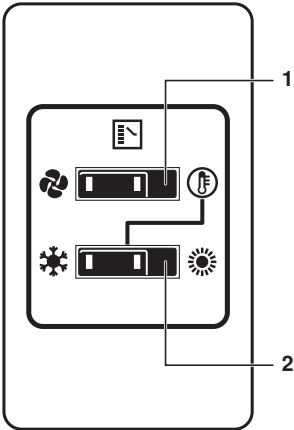
**VRV IV-S rendszerű klímaberendezés**

RXYSQ6TAV1B

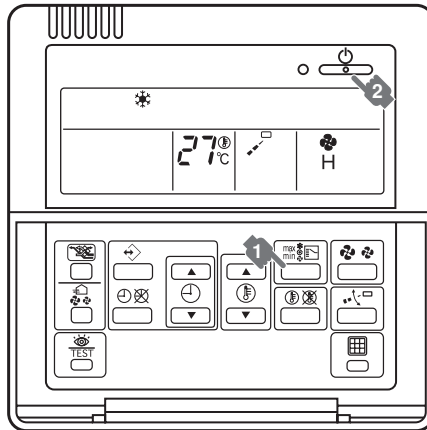
RXYSQ



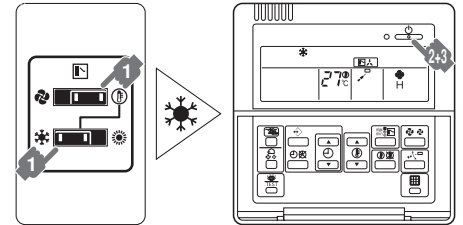
1



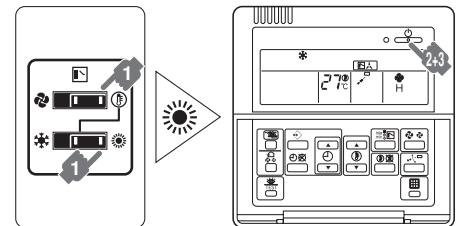
2



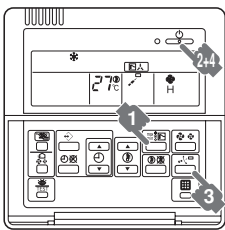
3



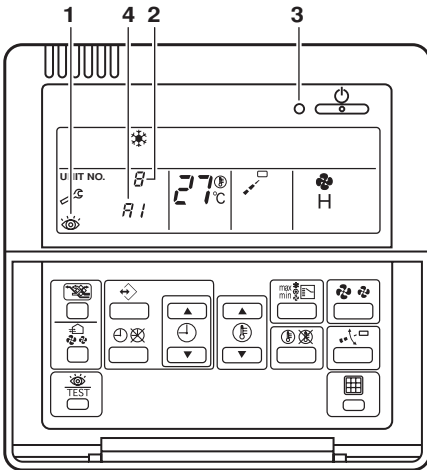
4.1



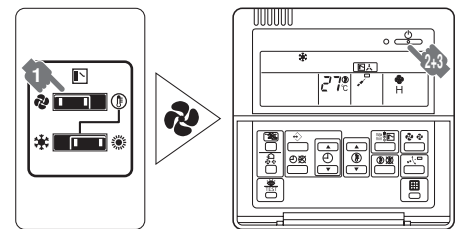
4.2



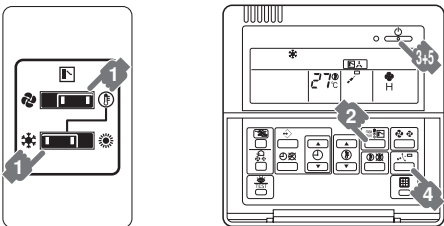
5



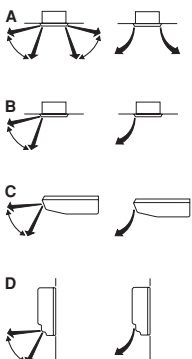
7



4.3

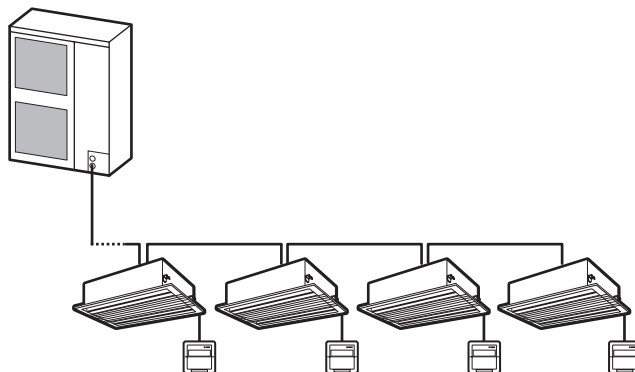


6



8

RXYSQ



9

## Tartalomjegyzék

|                                                                                                               | Oldal |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1. Tudnivalók a biztonságról .....                                                                            | 1     |
| 2. Fontos információk a használt hűtőközeggel kapcsolatban.....                                               | 2     |
| 3. Üzemeltetés előtti tennivalók .....                                                                        | 3     |
| 4. Távirányító .....                                                                                          | 3     |
| 5. Váltó kapcsoló: A kapcsolók neve és funkciója.....                                                         | 3     |
| 6. Működési tartomány.....                                                                                    | 3     |
| 7. Működési mód.....                                                                                          | 3     |
| 7.1. Hűtés, fűtés, ventilátor és automatikus üzemmód .....                                                    | 3     |
| 7.2. Programozott szárítás mód.....                                                                           | 4     |
| 7.3. A levegőfúvás irányának beállítása.....                                                                  | 5     |
| 7.4. A fő távirányító kijelölése.....                                                                         | 5     |
| 7.5. Biztonsági előírások csoportos vagy két távirányítós vezérlésű<br>rendszerhez.....                       | 5     |
| 8. Energiatakarékos és optimális üzemmód .....                                                                | 6     |
| 9. Karbantartás .....                                                                                         | 6     |
| 9.1. Karbantartás hosszabb üzemszünet után.....                                                               | 6     |
| 9.2. Karbantartás hosszabb üzemszünet előtt.....                                                              | 6     |
| 10. Az alábbi jelenségek nem jelzik a légkondicionáló<br>meghibásodását.....                                  | 6     |
| 11. Hibaelhárítás.....                                                                                        | 7     |
| 12. Értékesítés utáni szerviz és garancia .....                                                               | 8     |
| 12.1. Értékesítés utáni szerviz .....                                                                         | 8     |
| 12.2. A "karbantartási periódus" és a "csereperiódus" lerövidítése<br>megfontolandó az alábbi esetekben ..... | 9     |



Köszönjük, hogy Daikin gyártmányú légkondicionálót választott. Olvassa el figyelmesen ezt az üzemeltetési kézikönyvet, mielőtt a klímaberendezést használatba venné. Leírja az egység rendeltetészerű használatát, és segít az esetleg felmerülő problémák megoldásában. Elolvasás után tegye olyan helyre, ahol később is megtalálja.

Az útmutató eredeti szövege angol nyelvű. A többi nyelvű változat az útmutató eredeti szövegének a fordítása.

## 1. Tudnivalók a biztonságról

**Olvassa el figyelmesen az alábbi tudnivalókat, és eszerint használja a berendezést.**



### FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelő kezelés súlyos következményekkel járhat: halállal, súlyos sérüléssel vagy a berendezés károsodásával.

**MEGJEGYZÉS** Ezek az előírások a berendezés helyes használatára vonatkoznak.



Tartsa be ezeket a fontos biztonsági előírásokat.

**Tartsa mindig kéznél ezeket a figyelmeztetéseket, hogy szükség esetén hozzájuk férhessen.**

Ha a berendezést új felhasználó fogja kezelni, át kell adni neki ezt a kézikönyvet.

## Figyelmeztetés

- Nem egészséges hosszú időn át a légáramlat útjában tartózkodni.
- Áramütés, tűz vagy sérülés keletkezésének megelőzése érdekében azonnal kapcsolja ki a berendezést és áramtalanítsa, ha bármilyen szokatlan jelenséget észlel (például égett szagot), és kérjen tanácsot a márkaképviselőtől.
- Kérjen tanácsot a klímaberendezést üzembe helyező forgalmazótól.  
Ha házilag, szakszerűtlenül helyezik üzembe a berendezést, akkor víz szivároghat, illetve áramütést vagy tüzet okozhat.
- Ne legyen semmilyen tárgy a kültéri egység közvetlen közelében, és nem szabad megengedni, hogy falevelek vagy egyéb szemét gyűljön fel az egység környezetében.  
A falevelek melegágyai a rovaroknak, amelyek azután bejuthatnak a berendezésbe. Ha bejutnak a berendezésbe, akkor ezek az élőlények működészavarokat okozhatnak, sőt füstölést vagy tüzet is, ha eljutnak az elektromos alkatrészekig.
- Bővítéssel, javítással és karbantartással kapcsolatban forduljon a forgalmazóhoz.  
A házilag, szakszerűtlenül végzett bővítés, javítás vagy karbantartás vízszivárgást, illetve áramütést vagy tüzet okozhat.
- Ne dugja az ujját, botot vagy más tárgyat a levegő be- vagy kimenetéhez. A ventilátor gyors forgása sérülést okozhat.
- Vigyázzon, hogy a beltéri egység vagy a távirányító ne kapjon nedvességet.  
Ez áramütést vagy tüzet okozhat.
- Ne használjon gyúlékony spray-t, pl. hajlakkot, illetve körömlakkot vagy festéket az egység közelében.  
Tűz keletkezhet.
- Ne nyúljon a levegőkimenet felé, vagy a vízszintes terelőlapokhoz, ha a szárnyak legyeznek.  
Becsípődhetnek az ujjak, vagy eltörhet a berendezés.
- Ne helyettesítse a kiégett biztosítékot más amperszámúval vagy valamilyen vezetékkel.  
Vezeték/rézdrót használatakor az egység tönkre mehet vagy tüzet okozhat.
- Ne dugjon tárgyakat a levegőbemenetbe vagy -kimenetbe.  
A nagy sebességgel forgó ventilátorhoz érő tárgyak veszélyesek lehetnek.
- Ne nyomja meg a távirányító gombját kemény, hegyes tárggyal.  
A távirányító megsérülhet.
- Ne húzza vagy csavarja meg a távirányító elektromos vezetékét.  
Ez az egység hibás működését okozhatja.
- Ne keresse a hibát vagy javítsa az egységet saját maga.  
Ezt bízva egy képesített szerelőre.
- Ha hűtőközeg-szivárgást tapasztal értesítse a szervizt.  
Ha véletlenül ez előfordulna olyan helyen, ahol a rendszer egy kis helyiségbe van szerelve, akkor figyelni kell, hogy a hűtőközeg koncentrációja ne szökjön túl magasra. Ellenkező esetben a helyiségben a rossz levegő komoly balesetet okozhat.

- A klímaberendezésben használt hűtőközeg biztonságos, és általában nem szokott szivárgás fellépni. Ha hűtőközegszivárgás miatt a szoba levegőjébe hűtőközeg kerül, és az nyílt lánggal vagy fűtőszállal érintkezik, akkor ártalmas gázok keletkezhetnek. Kapcsoljon ki minden tűzveszélyes fűtőkészüléket, szellőztesse ki a helyiséget, és lépjen kapcsolatba a klímaberendezést forgalmazó márkaképviselővel. A klímaberendezést addig nem szabad ilyenkor használni, amíg azt a szakaszt, ahol a hűtőközeg szivárog, egy szakképzett szerelő meg nem javította.
- A berendezés vagy tartozékainak nem megfelelő üzembe helyezése vagy csatlakoztatása áramütést, rövidzárlatot, szivárgást vagy tüzet okozhat, illetve a berendezés egyéb károsodását. Csak Daikin gyártmányú tartozékokat használjon, melyeket a berendezéshez terveztek, és a beszerelést bizza szakemberre.
- A klímaberendezés áthelyezését és újbóli üzembe helyezését kérje a forgalmazótól. A szakszerűtlen üzembe helyezés szivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.

## Tudnivalók

- Ne használja a légkondicionálót nem rendeltetésszerű célra. Az állag megóvása érdekében ne használja a berendezést precíziós műszerek, élelmiszerek, növények, állatok vagy művészeti alkotások hűtésére.
- A sérülések elkerülése érdekében ne vegye le a kültéri egység ventilátorvédőjét.
- Az oxigénhiány elkerülése érdekében gyakran szellőztesse a helyiséget, ha abban a klímaberendezés mellett nyílt égésű berendezést is használnak.
- Hosszabb időközönként ellenőrizni kell az egység rögzítésének és szerelvényeinek épségét. A meghibásodott berendezés leeshet és sérülést okozhat.
- A klímaberendezés mellé ne tegyen és a környékén ne használjon gyúlékony hajtógáz palackot. Ellenkező esetben tűz keletkezhet.
- Tisztítás előtt állítsa le a működést, és kapcsolja ki a főkapcsolót vagy húzza ki a tápkábelt. Ellenkező esetben áramütés vagy sérülés keletkezhet.
- Nem szabad nedves kézzel a berendezéshez nyúlni. Ellenkező esetben áramütés lehet a következmény.
- Ne tegyen semmit olyat a beltéri egység alá, amit nedvességtől óvni kell. Ha a páratartalom eléri a 80%-ot, ha a kondenzvíz-elvezetés eldugul, vagy ha a szűrő elszennyeződött, akkor a lecsapódott pára kicsöpöghet az egységből.
- Ne tegyen olyan készülékeket a levegő útjába vagy a beltéri egység alá, amelyek nyílt tüzet okoznak. Az égés nem lesz tökéletes, vagy a hőtől deformálódik az egység.
- Ne engedje, hogy a bárki felmásszon a kültéri egységre, és ne is tegyen rá semmilyen tárgyat. Ha leesnek vagy felborulnak vele, az sérülést okozhat.
- Ne legyenek közvetlenül a légáramlat útjában gyermekek, növények vagy állatok. Kedvezőtlen hatással lehet gyermekekre, állatokra vagy növényekre.
- Ne mossa a klímaberendezést vízzel! Ellenkező esetben áramütés vagy tűz lehet a következmény.
- A berendezést felügyelet nélkül nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek és gyermekek, illetve a kezeléshez megfelelő alapismeretekkel és gyakorlattal nem rendelkező személyek, kivéve ha egy olyan személy felügyel rájuk, aki felelősi tud a berendezés biztonságos használatáért.
- Nem szabad a klímaberendezést olyan helyen használni, ahol gyúlékony gázok szabadulhatnak fel. Ha gyúlékony gázok halmozódnak fel a klímaberendezés környezetében, akkor tűz keletkezhet.

- Az áramütés és tűz elkerülése érdekében földzárlatjelzőt kell beszerelni.
- Ellenőrizze, hogy a klímaberendezés elektromosan földelt-e. Tilos a berendezést gázcsövekhez, vízcsövekhez, villámhárítóhoz vagy telefonföldeléshez földelni, mert így áramütést okozhat.
- A kondenzvíztömlőt úgy kell elhelyezni, hogy az elfolyás akadálytalan legyen. A tökéletlen kondenzvíz-elvezetés az épület átnedvesedését, a bútorok elázását stb. eredményezheti.
- Ne engedje, hogy gyermekek a felmásszanak a kültéri egységre vagy annak közelében játsszanak. Ha óvatlanul a berendezéshez nyúlnak, az sérülést okozhat.
- Ne tegyen virágvázát vagy hasonló, vízzel telt tárgyat a berendezésre. Ha víz jut a berendezésbe, az áramütést vagy tüzet okozhat.
- Ne tegye a távirányítót közvetlen napfényre! Az LCD kijelző elszíneződhet, és nem lehet leolvasni róla az adatokat.
- Ne törölje a távirányítót benzines, hígítós vagy tisztítószeres ruhával! A kijelző elszíneződhet vagy leoldódhat a külső réteg. Ha nagyon piszkos, akkor tisztítsa meg PH semleges oldószeres oldatba mártott, jól kicsavart ruhával. Azután törölje le egy másik, száraz ronggyal.
- A távirányító belsejéhez nem szabad nyúlni! Az előlapi panelet ne vegye le! Egyes belső alkatrészek érintése veszélyes, és a készülék is meghibásodhat. A belső alkatrészek ellenőrzését és beállítását bizza a márkaképviselőre.
- Ne húzza vagy csavarja meg a távirányító elektromos vezetékét. Ez az egység hibás működését okozhatja.
- Ne üzemeltesse a klímaberendezést levegőbe kerülő rovarirtó szer használatakor. Ellenkező esetben a vegyszerek a berendezésben felhalmozódhatnak, és ez a vegyszerekre hiperérzékeny egyének egészségét veszélyeztetheti.
- A hőcserélő bordáit nem szabad megérinteni! Ezek a bordák élesek, emiatt könnyen vágott sebet ejthetnek.
- A berendezés felügyelet nélkül nem használhatják gyermekek vagy cselekvőképességükben korlátozott személyek.
- Kisebb gyermekekre is felügyelni kell, mert hajlamosak játszani a berendezéssel.

## 2. Fontos információk a használt hűtőközeggel kapcsolatban

A termék fluorozott, üvegházhatású gázokat tartalmaz. Nem szabad a gázokat a légkörbe engedni.

Hűtőközeg típusa: R410A  
GWP<sup>(1)</sup> érték: 2087,5

(1) GWP = globális felmelegedési potenciál (Global Warming Potential)

Európai uniós és helyi jogszabályok a hűtőközeg-szivárgás rendszeres időközönkénti ellenőrzését tehetik kötelezővé. További információkért forduljon a helyi márkaképviselőhöz.

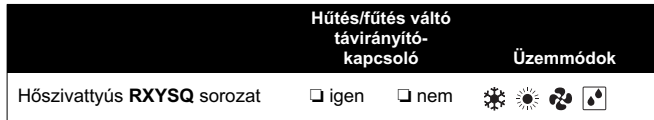
### 3. Üzemeltetés előtti tennivalók

Ez az üzemeltetési kézikönyv az alábbi, szabványos vezérlésű rendszerekhez készült. Az üzemeltetés előtt kérjen a forgalmazótól a rendszerre vonatkozó üzemeltetési kézikönyvet.

Ha a klímaberendezésnek egyéni vezérlőrendszere van, akkor kérjen a forgalmazótól a rendszerre vonatkozó üzemeltetési kézikönyvet.

Az RXYRQ sorozatú kültéri egységek esetében ha a beltéri egység SA vagy RA, akkor további információkért lásd a beltéri egység üzemeltetési kézikönyvét.

Kültéri egységek (Lásd: 1. ábra)



Alkatrészek neve és funkciója (Lásd: 1. ábra)





- 1 Kültéri egység
- 2 Beltéri egység
- 3 Távirányító
- 4 Bemenő levegő
- 5 Kimenő levegő
- 6 Hűtés/fűtés váltó távirányító-kapcsoló
- 7 BS (branch selector; ágválasztó) egység

(1. ábra: váltó távirányító-kapcsolóval ellátott rendszerek)

### 4. Távirányító

Lásd a távirányító üzemeltetési kézikönyvét.



### 5. Váltó kapcsoló: A kapcsolók neve és funkciója (Lásd: 2. ábra)

- 1 VENTILÁTOR/LÉGKONDITIONÁLÓ VÁLASZTÓKAPCSOLÓ  
Állítsa a kapcsolót  ventilátor vagy  fűtés/hűtés üzemmódba.
- 2 Hűtés/fűtés váltó kapcsoló  
Állítsa a kapcsolót  hűtés vagy  fűtés üzemmódba.

### 6. Működési tartomány

#### Működési tartomány

A rendszert az alábbi hőmérséklet- és páratartalom-tartományban kell üzemeltetni a biztonságos és hatékony működés érdekében.

| RXYSQ6TA             |                                                                                     |                                                                                     |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                      |  |  |
| Kültéri hőmérséklet  | -5~46°C DB                                                                          | -20~24°C DB <sup>(*)</sup><br>-20~15,5°C WB                                         |
| Beltéri hőmérséklet  | 21~32°C DB<br>14~25°C WB                                                            | 15~27°C DB                                                                          |
| Beltéri páratartalom | ≤80% <sup>(†)</sup>                                                                 |                                                                                     |



(\*) Működési tartomány: -20~-15°C WB. Folyamatos működési tartomány: -15~-15,5°C WB.

(†) azért, hogy ne csöpögjön lecsapódott pára az egységből. Ha a hőmérséklet vagy a páratartalom a megadott tartományokon kívül esik, akkor biztonsági alrendszerek léphetnek működésbe, és a légkondicionáló nem működik.

### 7. Működési mód





- A működési mód a telepített kültéri egységnek és a távirányítóknak megfelelően változhat. Lásd: 3. oldal, "3. Üzemeltetés előtti tennivalók".
- Az egység védelme érdekében kapcsolja be a fő tápkapcsolót 6 órával az üzemeltetés előtt.
- Ha a fő tápkapcsolót üzem közben kikapcsolják, a működés automatikusan újraindul, ha a tápfeszültséget újra visszakapcsolják.

#### 7.1. Hűtés, fűtés, ventilátor és automatikus üzemmód (Lásd 3. ábra és 4.1. ábra)

- Átváltás nem hajtható végre olyan távirányítóval, amelynek kijelzőjén  látható (váltás központi vezérlés alatt).
- Ha a kijelzőn a  (váltás központi vezérlés alatt) jelzés villog, lásd: 5. oldal, "7.4. A fő távirányító kijelölése".
- Az automatikus működési mód csak az REM(H)Q + REYQ sorozatnál választható.
- Az RXHQ sorozatnál ventilátor és fűtés üzemmód választható.
- A ventilátor a fűtés működés leállása után még körülbelül egy percig működhet.
- A levegőfúvás sebessége is megváltozhat a helyiség hőmérsékletének függvényében, sőt a ventilátor azonnal le is állhat. Ez nem jelent hibás működést.

## Hűtés/fűtés váltó távirányító-kapcsoló nélküli rendszerek (Lásd: 3. ábra)

- 1 Nyomja meg többször az üzemmódválasztás gombot, és válassza ki a kívánt üzemmódot az alábbiakból.

-  Hűtés mód
-  Fűtés mód
-  Automatikus mód
-  Ventilátor mód

**MEGJEGYZÉS** Automatikus működési mód (csak az REM(H)Q + REYQ sorozatnál)








Az automatikus üzemmódban a hűtés/fűtés váltás automatikus.

- 2 Nyomja meg a ki/be gombot.  
A működésjelző lámpa kigyullad, és a rendszer működésbe lép.

## Hűtés/fűtés váltó távirányító-kapcsolóval ellátott rendszerek

- 1 Válassza ki a kívánt üzemmódot a hűtés/fűtés váltó távirányító-kapcsolóval az alábbiak szerint:

-   Hűtés mód (4.1. ábra)
-   Fűtés mód (4.2. ábra)
-  Ventilátor mód (4.3. ábra)

- 2 Nyomja meg a ki/be gombot.  
A működésjelző lámpa kigyullad, és a rendszer működésbe lép.

### Beállítás

A hőmérséklet, a ventilátorsebesség és a levegőfúvás-irány beprogramozásával kapcsolatos tudnivalókat a távirányító üzemeltetési kézikönyvében találja.

### A rendszer leállítása

- 3 Nyomja meg a ki/be gombot még egyszer.  
A működésjelző lámpa kialszik, és a rendszer leáll.

**MEGJEGYZÉS** A készülék leállása után ne kapcsolja ki azonnal az áramot; várjon legalább 5 percet.




## A fűtés mód magyarázata


Fűtés üzemmódban általában tovább tart a beállított hőmérsékletérték elérése, mint hűtés üzemmódban.

Az alábbi üzemmódra vált a rendszer, hogy megelőzze a fűtőkapacitás csökkenését, illetve azt, hogy hideg levegő jöjjön a berendezésből.

### Jégmentesítés mód (csak hőszivattyús és hővisszanyerő típusok)

- Fűtés közben a kültéri egység hőcserélőjén nagyobb mértékű a jegesedés. Ilyenkor csökken a fűtés hatásfoka, ezért a rendszer jégmentesítési módba kapcsol.
- A beltéri egység ventilátora leáll, és a távirányítón a kijelzés: .
- 10 percen belül a rendszer a jégmentesítő működéséből visszatér fűtés módba.

### Melegindítás (csak hőszivattyús és hővisszanyerő típusok)

- A beltéri ventilátort a rendszer automatikusan leállítja azért, hogy a fűtési ciklus kezdetekor ne fújjon a beltéri egység hideg levegőt. A távirányító kijelzőjén a  jelzés látható. Némi időbe telhet, hogy a ventilátor elinduljon. Ez nem jelent hibás működést.

### MEGJEGYZÉS




- Ha a külső hőmérséklet visszaesik, a fűtőkapacitás csökken. Ilyenkor a berendezés mellett egy másik fűtőkészülék is üzembe kell állítani. (Nyílt lánggal működő készülék használatakor gyakran kell szellőztetni a helyiséget.)  
Ne tegyen olyan készülékeket a levegő útjába vagy a berendezés alá, amelyek nyílt tüzet okoznak.
- Hosszabb üzemszünet után, a berendezés első bekapcsolásakor időbe telik a helyiség felmelegítése, mivel a berendezés meleg levegő keringetésével fűti fel a helyiséget.
- Ha a meleg levegő felszáll a mennyezet alá, és a padló fölött hideg van, akkor ajánlatos egy levegőkeringető rendszer használata (beltéri ventilátor a levegő keringetésére). Ezzel kapcsolatban a forgalmazótól kérjen információt.

## 7.2. Programozott szárítás mód

- A program célja a szoba páratartalmának csökkentése, a lehető legkisebb hőmérséklet-csökkenéssel (a helyiség minimális hűtése).
- Egy mikroszámítógép automatikusan meghatározza a hőmérséklet és a ventilátorsebesség értékét (a távirányítóval nem lehet beállítani).
- A rendszer nem kapcsol ebbe az üzemmódba, ha a szoba hőmérséklete alacsony (<20°C).

## Hűtés/fűtés váltó távirányító-kapcsoló nélküli rendszerek (Lásd: 5. ábra)

- 1 Nyomja meg többször az üzemmódválasztás gombot, és válassza ki a  módot (programozott szárítás mód).
- 2 Nyomja meg a ki/be gombot.  
A működésjelző lámpa kigyullad, és a rendszer működésbe lép.
- 3 Nyomja meg a levegőfúvás irányának beállítógombját. (Csak a két levegőutas, sok levegőutas, sarok-, mennyezetre vagy falra szerelt kivitelnél.) Részleteket lásd: 5. oldal, "7.3. A levegőfúvás irányának beállítása".

## A rendszer leállítása

- Nyomja meg a ki/be gombot még egyszer.  
A működésjelző lámpa kialszik, és a rendszer leáll.

**MEGJEGYZÉS** A készülék leállása után ne kapcsolja ki azonnal az áramot; várjon legalább 5 percet.



## Hűtés/fűtés váltó távirányító-kapcsolóval ellátott rendszerek (Lásd: 6. ábra)

- Válassza ki a hűtés módot a hűtés/fűtés váltó távirányító-kapcsolóval.
- Nyomja meg többször az üzemmódváltás gombot, és válassza ki a módot (programozott szárítás mód).
- Nyomja meg a ki/be gombot.  
A működésjelző lámpa kigyullad, és a rendszer működésbe lép.
- Nyomja meg a levegőfűvás irányának beállítógombját. (Csak a két levegőutas, sok levegőutas, sarok-, mennyezetre vagy falra szerelt kivitelnél.) Részleteket lásd: 5. oldal, "7.3. A levegőfűvás irányának beállítása".

## A rendszer leállítása

- Nyomja meg a ki/be gombot még egyszer.  
A működésjelző lámpa kialszik, és a rendszer leáll.

**MEGJEGYZÉS** A készülék leállása után ne kapcsolja ki azonnal az áramot; várjon legalább 5 percet.



## 7.3. A levegőfűvás irányának beállítása

Lásd a távirányító üzemeltetési kézikönyvét.

### A levegőterelő szárny mozgása (Lásd: 8. ábra)

- A Két levegőutas + sok levegőutas egységek
- B Sarokba telepíthető egységek
- C Mennyezeti egységek
- D Falra szerelhető egységek

Az alábbi körülmények között a mikroszámítógép vezérli a levegőfűvás irányát, emiatt eltérés lehet a kijelzőn megjelenőtől.

| HŰTÉS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | FŰTÉS                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Ha a szoba hőmérséklete kisebb, mint a beállított hőmérséklet</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"><li>• Bekapcsolás után</li><li>• Ha a szobában a hőmérséklet magasabb, mint a beállított hőmérséklet</li><li>• Jégmentesítés módban</li></ul> |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Amikor folyamatosan vízszintes levegőfűvási iránnyal működik</li><li>• Ha mennyezetre vagy falra szerelt kivitelnél hűtés módban a berendezést folyamatosan lefelé irányított levegőfűvással üzemeltetik, a mikroszámítógép átveheti a levegőfűvás vezérlését, és a távirányítón a jelzés is ennek megfelelően változik.</li></ul> |                                                                                                                                                                                 |

A levegőfűvás iránya az alábbi módokon állítható be:

- A levegőterelő szárny automatikusan beállítja magát.
- A levegőfűvás irányát a felhasználó rögzítheti.
- Automatikus "" és rögzített állás "".

**MEGJEGYZÉS** ■ A terelőlap mozgáshatára változtatható. Ezzel kapcsolatban a forgalmazótól kérjen információt. (Csak a két levegőutas, sok levegőutas, sarok-, mennyezetre vagy falra szerelt kivitelnél.)



- Az irányt nem tanácsos vízszintesre "" állítani. Ellenkező esetben pára vagy por rakódhat a mennyezetre.

## 7.4. A fő távirányító kijelölése

Ha a rendszer a 9. ábra (RXY(H)Q + RXYRQ + RXHQ + RXYSQ – a kültéri egység több beltéri egységhez van csatlakoztatva) és a 10. ábra (REM(H)Q + REY(H)Q – egy BS egység van több beltéri egységhez csatlakoztatva) szerint van telepítve, akkor az egyik távirányítót ki kell jelölni fő távirányítónak.

- Csak a fő távirányítóval lehet üzemmódot váltani (fűtés és hűtés, a REM(H)Q + REY(H)Q egységek esetében automatikus üzemmód is).
- A segéd távirányítók kijelzőjén jelenik meg (váltás központi vezérlés alatt), és a segéd távirányítók automatikusan követik a fő távirányító által megadott üzemmódot.

A segéd távirányítókkal azonban lehetőség van programozott szárítás módra váltani olyankor, amikor a rendszer a fő távirányítóval beállított hűtés módban van.

### A fő távirányító kijelölésének módja

- Tartsa lenyomva a fő távirányítón az üzemmódváltás gombot 4 másodpercig.  
Az ugyanahhoz a kültéri vagy ÁV egységhez csatlakoztatott segéd távirányítók a jelzés (váltás központi vezérlés alatt) villogni kezd.
- Nyomja meg az üzemmódváltás gombot azon a távirányítón, amelyet fő távirányítóként szeretne kijelölni. Ezzel a kijelölés kész. A távirányító lesz a fő távirányító, és a kijelzőről a jelzés (váltás központi vezérlés alatt) eltűnik.  
A többi távirányító kijelzőjén megjelenik a jelzés (váltás központi vezérlés alatt).

## 7.5. Biztonsági előírások csoportos vagy két távirányítós vezérlésű rendszerekhez

A rendszer lehetőséget ad az egyedi vezérlés mellett (egy távirányító egy beltéri egységet vezérel) két másik vezérlő rendszer alkalmazására. Ellenőrizze az alábbiakat, ha az egység vezérlése a lentiek szerinti.

- Csoportos vezérlésű rendszer  
Egy távirányító max. 16 beltéri egységet vezérel. Minden beltéri egység beállítása megegyező.
- Két távirányítós vezérlésű rendszer  
Két távirányító vezérel egy beltéri egységet (csoportos vezérlésnél a beltéri egységek egy csoportját). A távirányítók külön-külön vezérlik az egységet.


**MEGJEGYZÉS** Keresse meg a forgalmazót, ha csoportos vagy két távirányítós vezérlésre szeretne átállni, illetve azok beállításával kapcsolatban.

## 8. Energiatakarékos és optimális üzemmód

Tartsa be az alábbi előírásokat a rendszer helyes működése érdekében.

- Állítsa be helyesen a levegőkimenetet, és próbálja elkerülni, hogy a légáram a szobában tartózkodókat közvetlenül érje.
- A hőmérséklet beállítása legyen -kellemes. A túlzott fűtés vagy hűtés kerülendő.
- Függetlenül vagy redőnyel meg kell akadályozni, hogy hűtés közben közvetlen napsugárzás érje a szobát.
- Gyakran szellőztessen.  
Hosszabb használat után különösen fontos a szellőztetés.
- Az ablakok és az ajtók legyenek becsukva. Ha az ajtók és ablakok nyitva vannak, akkor a szoba levegője eltávozik, gyengítve a hűtő- vagy fűtőhatást.
- Ne hűtse vagy fűtse túl a szobát. Ha a hőmérsékletet mértékletesen állítja be, azzal energiát takaríthat meg.

| Ajánlott hőmérséklet-beállítás |         |
|--------------------------------|---------|
| Hűtőkor                        | 26~28°C |
| Fűtőkor                        | 20~24°C |

- Ne tegyen semmilyen tárgyat a levegő bemenete vagy kimenete elé. Ez a hatásfokot csökkenti, vagy a működés leállítását okozhatja.
- Ha a légkondicionálót hosszabb ideig nem használja, akkor kapcsolja ki a készülék tápkapcsolóját. Ha a kapcsoló be van kapcsolva, akkor a berendezés áramot vesz fel. Újraindításkor a zavartalan üzemelés érdekében kapcsolja be a fő tápkapcsolót 6 órával az üzemeltetés előtt. (Lásd a beltéri egység kézikönyvében a "Karbantartás" fejezetet.)
- Ha a kijelzőn a  jel (levegőszűrő tisztítása esedékes) jelenik meg, hívjon egy képesített szerelőt, hogy tisztítsa meg a szűrőket. (Lásd a beltéri egység kézikönyvében a "Karbantartás" fejezetet.)
- A beltéri egység és a távirányító legalább 1 méterre legyen a televíziótól, rádiótól és hasonló készülékektől.  
Ellenkező esetben vételi zavarokat vagy torz képet okozhat.
- Ne tegyen semmit olyat a beltéri egység alá, amit nedvességtől óvni kell.  
Ha a páratartalom eléri a 80%-ot, és a kondenzvíz-elvezetés eldugul, akkor a lecsapódott pára kicsöpöghet az egységből.

## 9. Karbantartás



### Vigyázzon a ventilátorral!

Forgó ventilátor mellett veszélyes a berendezés vizsgálata. Feltétlenül kapcsolja ki a főkapcsolót, és vegye ki a biztosítékokat a kültéri egységben található vezérlőáramkörből.

### 9.1. Karbantartás hosszabb üzemszünet után (pl. szezon kezdetén)

- Ellenőrizze, hogy szabad-e az áramlás a beltéri és a kültéri egység levegőbemeneténél és -kimeneténél.
- Tisztítsa meg a beltéri egység levegőszűrőit és házát. A művelettel kapcsolatos részleteket megtalálja a beltéri egységhez mellékelt üzemeltetési kézikönyvben, és ügyeljen arra, hogy a megtisztított levegőszűrőket ugyanabban a helyzetben szerelje vissza.
- A zökkenőmentes működés érdekében a tápkapcsolót 6 órával a tervezett működtetés előtt kapcsolja be. A bekapcsolás után azonnal megjelennek a jelzések a távirányítón.

### 9.2. Karbantartás hosszabb üzemszünet előtt (pl. szezon végén)



- Üzemeltesse a beltéri egységeket körülbelül fél napon át ventilátor módban, hogy az egységek belseje kiszáradjon. A ventilátor móddal kapcsolatos részleteket lásd: 3. oldal, "7.1. Hűtés, fűtés, ventilátor és automatikus üzemmód".
- Kapcsolja ki a berendezést. Eltűnnek a jelzések a távirányítóról.
- Tisztítsa meg a beltéri egység levegőszűrőit és házát. A művelettel kapcsolatos részleteket megtalálja a beltéri egységhez mellékelt üzemeltetési kézikönyvben, és ügyeljen arra, hogy a megtisztított levegőszűrőket ugyanabban a helyzetben szerelje vissza.

## 10. Az alábbi jelenségek nem jelzik a légkondicionáló meghibásodását

### Tünet 1: A rendszer nem működik

- A rendszer nem indul el azonnal a távirányító BE/KI gombjának megnyomása után.  
Ha a működésjelző lámpa világít, a rendszer rendszeresen működik. A kompresszormotor túlterhelésének megelőzése érdekében a légkondicionáló 5 percet vár a bekapcsolás után, ha kikapcsolás után azonnal bekapcsolják. Ugyanígy késleltetés tapasztalható az indításnál, ha az üzemmódváltás gombot használták.
- Ha a távirányítón a "központi vezérlés" jelzés látható, és megnyomják az üzemmódváltás gombot, akkor a kijelző néhány másodpercig villog.  
Így jelzi, hogy a berendezést éppen a központi egység vezérli. A villogás mutatja, hogy a távirányítót most nem lehet használni.
- A rendszer nem indul el azonnal áram alá helyezés után.  
Kb. egy percbe telik, amíg a mikroszámítógép üzemkészé válik.

### Tünet 2: A hűtés/fűtés nem váltható

- Ha a kijelzőn a  jelzés látható, akkor a távirányító segéd módra van állítva.
- Ha a hűtés/fűtés váltó távirányító-kapcsoló megtalálható, és a kijelzőn a  jel látható (váltás központi vezérlés alatt).  
Ez azért van így, mert a hűtés/fűtés váltást a hűtés/fűtés váltó távirányító-kapcsolóval lehet szabályozni. A forgalmazótól kérdezze meg, hogy a távirányítón hol található a kapcsoló.

### Tünet 3: Ventilátor üzemmód lehetséges, de a hűtés és a fűtés nem működik

- Bekapcsolás után közvetlenül.  
A mikroszámítógép felkészül a működésre. Várjon 10 percet.

### Tünet 4: A ventilátorsebesség nem a beállításnak megfelelő

- A ventilátorsebesség nem változik, hiába nyomja meg a ventilátorsebesség beállítógombját.  
Ha a szobahőmérséklet fűtés üzemmódban eléri a beállított hőmérsékletet, a kültéri egység kikapcsol, és a beltéri egység ventilátorsebessége lecsökken.  
Ez azért van így, hogy a hideg levegő ne érje közvetlenül a helyiségben tartózkodókat.  
A ventilátorsebesség gombbal nem állítható egészen addig, ameddig valamelyik beltéri egység még fűtés üzemmódban van.

### Tünet 5: A levegőfúvás iránya nem a beállításnak megfelelő

- A levegőfúvás iránya nem egyezik meg a távirányítón kijelzett iránnyal. A levegőfúvás nem működik.  
Ennek az az oka, hogy az egység vezérlését átvette a mikroszámítógép.



## Tünet 6: Az egyik egységből fehér köd gomolyog

### Tünet 6.1: Beltéri egység

- Ha a páratartalom magas hűtés közben  
Ha egy beltéri egység belseje nagymértékben szennyezett, akkor a hőmérséklet eloszlása a szobában egyenetlenné válik. Ilyenkor ki kell tisztítani a beltéri egység belsejét. A forgalmazótól kérjen információt a tisztítással kapcsolatban. Ezt csak egy szakember tudja elvégezni.
- Közvetlenül a hűtés leállásakor, és ha a helyiség hőmérséklete és páratartalma alacsony  
Ilyenkor a meleg hűtőközeg visszarámlik a beltéri egységbe, és gőz keletkezik.

### Tünet 6.2: Beltéri egység, kültéri egység

- Ha a rendszer fűtés módra kapcsol jégmentesítés mód után  
A jégmentesítés során keletkező nedvesség elpárolog és távozik.

## Tünet 7: A távirányítón az "U4" vagy "U5" jelzés jelenik meg, és a berendezés leáll, de néhány perc múlva újraindul

- Ennek az oka az, hogy a távvezérlés egy másik elektromos berendezés zaját érzékelte, és nem a klímaberendezés jeleit. Ez megzavarja a berendezések kommunikációját, és azok leállnak.  
A zaj megszűnésével a működés magától helyreáll.

## Tünet 8: A klímaberendezések hangja

### Tünet 8.1: Beltéri egység

- Zümmögő hang hallható közvetlenül áram alá helyezés után.  
A beltéri egységben az elektronikus szabályozószelvény működni kezd, és ez adja a hangot. A zaj egy percen belül lehalkul.
- Folyamatos mély surranó hang hallható, ha a rendszer hűtés módban van, vagy leállásakor.  
A zajt a kondenzvízszivattyú kelti (külön rendelhető tartozék).
- Nyikorgó hang hallható, ha a rendszer üzemel, vagy a leállása után.  
A hőmérsékletváltozással táguló vagy összehúzódó műanyag alkatrészek okozzák a hangot.
- Mély hörgő vagy korgó hang hallható a beltéri egység leállásakor.  
A zajt a többi beltéri egység működése kelti. Azért, hogy ne maradjon olaj vagy hűtőközeg a rendszerben, egy kevés hűtőközeg áramlásban marad.

### Tünet 8.2: Beltéri egység, kültéri egység

- Folyamatos mély sustorgás hallható, ha a rendszer hűtés vagy jégmentesítés módban van.  
Ez a hűtőközeg hangja, ahogy a beltéri és a kültéri egységben áramlik.
- Sustorgó hang hallható, ha a rendszer bekapcsol, vagy közvetlenül a működés vagy a jégmentesítés leállása után.  
Ez a zaj a hűtőközeg áramlásának változásakor vagy megállásakor keletkezik.

### Tünet 8.3: Kültéri egység

- A berendezés által keltett hang magassága megváltozik.  
A jelenséget a frekvencia változása okozza.

## Tünet 9: A berendezésből por száll ki

- Akkor fordul elő, ha a berendezést hosszabb üzemszünet után bekapcsolják.  
Ilyenkor az egységbe bekerült por távozik.

## Tünet 10: Az egység kellemetlen szagot áraszt

- Az egység beveheti a szoba, a bútorok, a cigarettafüst stb. szagát, azután kibocsátja.

## Tünet 11: A kültéri egység ventilátora nem működik

- A rendszer egyébként működik.  
A ventilátor sebessége a rendszer optimális működése érdekében van vezérelve.

## Tünet 12: A kijelzőn ez látható: "E5"

- Ez közvetlenül a fő tápkapcsoló bekapcsolása után fordul elő, és azt jelzi, hogy a távirányító üzemkészs. Az állapot kb. egy percig tart.

## Tünet 13: A kültéri egység kompresszora egy rövidebb fűtési ciklus után nem áll le

- Ennek az a célja, hogy megelőzze, hogy olaj vagy hűtőközeg maradjon a kompresszorban. Az egység 5-10 percen belül leáll.

## Tünet 14: A kültéri egység belseje meleg, még akkor is, ha az egység leállt

- Ez azért van, mert a forgattyúházfűtés melegen tartja a kompresszort, hogy simán induljon.

## Tünet 15: Meleg levegő érezhető, ha a beltéri egység leáll

- Egy rendszerhez több különböző beltéri egység tartozik. Ha a többi egység még működik, valamennyi hűtőközeg még átfolyik az egységen.

# 11. Hibaelhárítás

Ha az alábbi zavarok jelentkeznek, járjon el a következők szerint, és értesítse a szervizt.




## FIGYELMEZTETÉS

**Ha bármilyen gyanúsítást észlel (pl. égett szagot), azonnal állítsa le a berendezést és áramtalanítsa.**

Ha ilyen körülmények között tovább üzemeltetik a berendezést, akkor meghibásodhat, illetve áramütést vagy tüzet okozhat.

Forduljon a forgalmazóhoz.

A rendszert egy képezett szerelőnek kell megjavítania.

- Ha egy biztonsági eszköz, pl. biztosíték, kioldó, vagy földzárlatkioldó gyakran aktiválódik, vagy a BE/KI kapcsoló nem működik rendesen.  
Teendő: Kapcsolja ki a tápkapcsolót.
- Ha víz szivárog az egységből.  
Teendő: Állítsa le a működést.
- Az üzemmód kapcsoló nem jól működik.  
Teendő: Kapcsolja ki a berendezést.
- Ha a kijelzőn a  TEST jelzés, az egység száma és a működésjelző lámpa villog, és megjelenik egy hibakód. (Lásd: 7. ábra)
  - 1 "Felülvizsgálat" jelzés
  - 2 A hibás működésű beltéri egység száma
  - 3 Működésjelző lámpa
  - 4 Hibakód

Teendő: Értesítse a szervizt, és mondja be a hibakódot.

Ha a fent említett esetek kivételével a rendszer nem működik megfelelően, és a fent említettek ki vannak zárva, akkor az alábbi leírást követve vizsgálja meg a rendszert.

### 1 Ha a rendszer egyáltalán nem működik.

- Ellenőrizze, hogy nincs-e áramkimaradás.  
Várja meg, hogy újra legyen áram. Ha működés közben lép fel áramszünet, akkor a rendszer az áramellátás helyreállása után automatikusan újraindul.
- Ellenőrizze, hogy nem égett-e ki a biztosíték, vagy a kioldó nem kapcsol-e le. Cseréljen biztosítékot, vagy billentse vissza a kioldót.

## 2 Ha a rendszer ventilátor módban működik, de amint fűtés vagy hűtés módra vált, a rendszer leáll.

- Ellenőrizze, hogy a kültéri vagy beltéri egység levegőbemenetét vagy -kimenetét nem zárja-e le akadály. Távolítsa el az akadályt, hogy a szellőzés jó legyen.
- Ellenőrizze, hogy a távirányítón nem jelent-e meg a " " jel (levegőszűrő tisztítása esedékes). (Lásd a beltéri egység kézikönyvében a "Karbantartás" fejezetet.)

## 3 Ha a rendszer működik, de a hűtés vagy fűtés nem kielégítő.

- Ellenőrizze, hogy a kültéri vagy beltéri egység levegőbemenetét vagy -kimenetét nem zárja-e le akadály.
- Távolítsa el az akadályt, hogy a szellőzés jó legyen.
- Ellenőrizze, hogy nem tömődött-e el a levegőszűrő. (Lásd a beltéri egység kézikönyvében a "Karbantartás" fejezetet.)
- Ellenőrizze a hőmérséklet beállítását.
- Ellenőrizze a ventilátorsebesség beállítását a távirányítón.
- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e nyitott ajtók vagy ablakok. Csukja be az ajtókat vagy ablakokat, hogy ne jöjjön be a kinti levegő.
- Ellenőrizze, hogy nem tartózkodnak-e túl sokan a szobában hűtés közben.
- Ellenőrizze, hogy nincs-e a szobában nagy hőtermelés.
- Ellenőrizze, hogy nem jut-e közvetlen napsugár a szobába. Használjon függönyt vagy redőnyöket.
- Ellenőrizze, hogy a levegőfűvás szöge megfelelő-e.

Ha a fentiek ellenőrzése után sem lehet önerőből megoldani a problémát, lépjen kapcsolatba a forgalmazóval, írja le neki a tüneteket, és mondja be a klímaberendezés teljes modellnevét (a gyártási számmal, ha lehetséges) és az üzembe helyezés időpontját (lehetőleg a garanciakártyáról olvassa le).

## 12. Értékesítés utáni szerviz és garancia

### A garancia időtartama

- A termékhez egy garanciakártya jár, melyet az üzembe helyezéskor a forgalmazó tölt ki. A kitöltött kártyát az ügyfélnek ellenőrizni kell, és gondosan megőrizni.
- Ha a garanciaidő alatt válik szükségessé a klímaberendezés javítása, akkor forduljon a forgalmazóhoz és mutassa be a garanciakártyát.

### 12.1. Értékesítés utáni szerviz

- Karbantartásra és felülvizsgálatra vonatkozó előírások  
Évek alatt a használat során a rendszerben óhatatlanul felgyülemlik a por, és ez valamennyire lerontja a berendezés teljesítményét.  
Mivel a berendezések szétszerelése és a belsejük megtisztítása műszaki gyakorlatot igényel, illetve a lehető legjobb színvonalú karbantartás biztosítása érdekében javasoljuk, hogy szokásos karbantartási műveletek elvégzésén túl kössön karbantartási és felülvizsgálati szerződést.  
Forgalmazói hálózatunk gyorsan rendelhet a raktárról a fontos alkatrészekből, így biztosítani tudja, hogy a klímaberendezés a lehető legkevesebb üzemszünettel működjön.  
További információért forduljon a forgalmazóhoz.
- Ha a forgalmazóhoz fordul segítségért, mindig legyen kéznél:
  - a klímaberendezés teljes modellneve
  - a gyártási szám (leolvasható a berendezés adattáblájáról)
  - az üzembe helyezés dátuma
  - a üzemzavar tünetei, illetve a meghibásodás részletei.



### FIGYELMEZTETÉS

- Ne próbálja meg a klímaberendezést saját maga átalakítani, szétszerelni, áthelyezni vagy felújítani, mert a szakszerűtlen szétszerelés vagy üzembe helyezés áramütést vagy tüzet okozhat.  
Forduljon a forgalmazóhoz.
- Hűtőközeg-szivárgás esetén ellenőrizze, hogy nincs-e véletlenül nyílt láng a közelben. A hűtőközeg önmagában teljesen biztonságos, nem mérgező és nem tűzveszélyes, de mérgező gáz keletkezik, ha a helyiség levegőjébe kerül, majd hőforrással érintkezik, például hőszugárral, gázfőzővel stb.  
Az újbóli üzemeltetés előtt egy erre képesített szakembernek ellenőriznie és igazolnia kell, hogy a szivárgás helye ki lett javítva, és a berendezés használható.

- Ajánlott felülvizsgálati és karbantartási periódus

Az itt megjelölt karbantartási és csereperiódus nem az adott alkatrész garanciális időtartamát jelenti.

**1 táblázat: "Felülvizsgálati periódus" és "Karbantartási periódus" jegyzék**

| Alkatrész                 | Felülvizsgálati periódus | Karbantartási periódus (csere és/vagy javítás) |
|---------------------------|--------------------------|------------------------------------------------|
| Elektromos motor          | 1 év                     | 20000 óra                                      |
| PCB panel                 |                          | 25000 óra                                      |
| Hőcserélő                 |                          | 5 év                                           |
| Szenzor (termisztor stb.) |                          | 5 év                                           |
| Távirányító és kapcsolók  |                          | 25000 óra                                      |
| Kondenzvíztekno           |                          | 8 év                                           |
| Szabályozószелеp          |                          | 20000 óra                                      |
| Elektromágneses szelep    |                          | 20000 óra                                      |

A(z) 1 táblázat a következő használati körülményeket feltételezi:

1. Szokásos használat, a berendezés gyakori elindítása és leállítása nélkül. Egyes modellek esetében ajánlatos maximum 6 alkalommal elindítani és leállítani a készüléket óránként.
2. A berendezés feltételezett üzemideje 10 óra/nap és 2500 óra/év.

### MEGJEGYZÉS



1. A(z) 1 táblázat a fő alkatrészeket tartalmazza. Lásd a karbantartási és felülvizsgálati szerződést a részletekért.
2. A(z) 1 táblázat az ajánlott karbantartási periódust tartalmazza. Azonban annak érdekében, hogy a klímaberendezés a lehető legkevesebb üzemszünettel működjön, szükség lehet korábban is karbantartásra.  
Az ajánlott periódusok segítséget nyújtanak a karbantartási és felülvizsgálati költségek finanszírozásának a megtervezésében is. A karbantartási és felülvizsgálati szerződésben szerepelhet rövidebb felülvizsgálati és karbantartási periódus, mint az itt megadott.



**ERC**



\*4P482259-1 0000000S\*

Copyright 2017 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P482259-1 2017.03